

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25331095									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
FI-Adapter sollten nur von qualifizierten Elektrikern installiert und gewartet werden.	RCD adapters should only be installed and maintained by qualified electricians.	Les adaptateurs GFCI ne doivent être installés et entretenus que par des électriciens qualifiés.	Gli adattatori GFCI devono essere installati e sottoposti a manutenzione solo da elettricisti qualificati.	GFCI-adapters mogen alleen worden geïnstalleerd en onderhouden door gekwalificeerde elektriciens.	Los adaptadores GFCI sólo deben ser instalados y reparados por electricistas calificados.	Adaptéry GFCI by měli instalovat a opravovat pouze kvalifikovaní elektrikáři.	RCD adaptere smiju postavljati i servisirati samo stručne osobe.	Adapterje GFCI naj nameščajo in servisirajo samo usposobljeni električarji.	A GFCI adaptereket csak szakképzett villanyszerelő telepítheti és javíthatja.
Vor der Installation sicherstellen, dass der FI-Adapter für die spezifische Anwendung geeignet ist.	Before installation, make sure that the FI adapter is suitable for the specific application.	Avant l'installation, assurez-vous que l'adaptateur FI est adapté à l'application spécifique.	Prima dell'installazione, assicurarsi che l'adattatore FI sia adatto all'applicazione specifica.	Controleer vóór installatie of de FI-adapter geschikt is voor de specifieke toepassing.	Antes de la instalación, asegúrese de que el adaptador FI sea adecuado para la aplicación específica.	Před instalací se ujistěte, že je FI adaptér vhodný pro konkrétní aplikaci.	Prije postavljanja provjerite je li FI adapter prikladan za određenu primjenu.	Pred namestitvijo se prepričajte, da je adapter FI primeren za določeno aplikacijo.	Beszereelés előtt győződjön meg arról, hogy az FI adapter alkalmas az adott alkalmazásra.
FI-Adapter sind nicht für den Schutz vor Überlast oder Kurzschluss ausgelegt und sollten daher immer in Kombination mit passenden Sicherungen oder Leitungsschutzschaltern verwendet werden.	FI adapters are not designed to protect against overload or short circuit and should therefore always be used in combination with suitable fuses or circuit breakers.	Les adaptateurs FI ne sont pas conçus pour protéger contre les surcharges ou les courts-circuits et doivent donc toujours être utilisés en combinaison avec des fusibles ou des disjoncteurs appropriés.	Gli adattatori FI non sono progettati per la protezione da sovraccarico o cortocircuito e devono pertanto essere sempre utilizzati in combinazione con fusibili o interruttori automatici adeguati.	FI-adapters zijn niet ontworpen om te beschermen tegen overbelasting of kortsluiting en moeten daarom altijd worden gebruikt in combinatie met geschikte zekeringen of stroomonderbrekers.	Los adaptadores FI no están diseñados para proteger contra sobrecargas o cortocircuitos y, por lo tanto, siempre deben usarse en combinación con fusibles o disyuntores adecuados.	FI adaptéry nejsou určeny k ochraně proti přetížení nebo zkratu, a proto by měly být vždy používány v kombinaci s vhodnými pojistkami nebo jističi.	FI adapteri nisu dizajnirani za zaštitu od preopterećenja ili kratkog spoja i stoga ih uvijek treba koristiti u kombinaciji s odgovarajućim osiguračima ili prekidačima.	FI adapterji niso zasnovani za zaščito pred preobremenitvijo ali kratkimi stiki, zato jih je treba vedno uporabljati v kombinaciji z ustreznimi varovalkami ali odklopniki.	Az FI adaptereket nem túlterhelés vagy rövidzárlat elleni védelemre tervezték, ezért mindig megfelelő biztosítékokkal vagy megszakítókkal együtt kell használni.
Vor jeder Verwendung sicherstellen, dass der FI-Adapter korrekt angeschlossen ist und funktioniert.	Before each use, make sure that the FI adapter is correctly connected and functioning.	Avant chaque utilisation, assurez-vous que l'adaptateur FI est correctement connecté et fonctionne.	Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che l'adattatore FI sia collegato correttamente e funzioni.	Controleer vóór elk gebruik of de FI-adapter correct is aangesloten en werkt.	Antes de cada uso, asegúrese de que el adaptador FI esté correctamente conectado y funcionando.	Před každým použitím se ujistěte, že je FI adaptér správně připojen a funguje.	Prije svake uporabe provjerite je li FI adapter ispravno priključen i radi li.	Pred vsako uporabo se prepričajte, da je adapter FI pravilno priključen in deluje.	Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy az FI adapter megfelelően van csatlakoztatva és működik.
FI-Adapter sollten regelmäßig getestet werden (mindestens einmal im Monat) durch Drücken der Prüftaste.	RCD adapters should be tested regularly (at least once a month) by pressing the test button.	Les adaptateurs FI doivent être testés régulièrement (au moins une fois par mois) en appuyant sur le bouton de test.	Gli adattatori FI devono essere testati regolarmente (almeno una volta al mese) premendo il pulsante di prova.	FI-adapters moeten regelmatig (minstens één keer per maand) worden getest door op de testknop te drukken.	Los adaptadores FI deben probarse periódicamente (al menos una vez al mes) presionando el botón de prueba.	FI adaptéry by měly být pravidelně testovány (alespoň jednou měsíčně) stisknutím testovacího tlačítka.	RCD adaptere potrebno je redovito (barem jednom mjesečno) testirati pritiskom na tipku za testiranje.	FI adapterje redno testirajte (vsaj enkrat mesečno) s pritiskom na gumb test.	Az FI adaptereket rendszeresen (legalább havonta egyszer) tesztelni kell a teszt gomb megnyomásával.
Bei einem Testausfall sollte der FI-Adapter sofort ersetzt oder von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden.	If the test fails, the RCD adapter should be replaced immediately or checked by a qualified electrician.	En cas d'échec du test, l'adaptateur GFCI doit être remplacé immédiatement ou inspecté par un électricien qualifié.	In caso di fallimento del test, l'adattatore GFCI deve essere sostituito immediatamente o ispezionato da un elettricista qualificato.	In het geval van een testfout moet de aardlekschakelaar daarop ter onmiddellijk worden vervangen of geïnspecteerd door een gekwalificeerde elektricien.	En caso de una falla en la prueba, el adaptador GFCI debe ser reemplazado inmediatamente o inspeccionado por un electricista calificado.	případě selhání testu by měl být adaptér GFCI okamžitě vyměněn nebo zkontrolován kvalifikovaným elektrikářem.	U slučaju neuspjelog testa, RCD adapter treba odmah zamijeniti ili ga pregledati stručna osoba.	primeru neuspešnega preizkusa je treba adapter GFCI takoj zamenjati ali pa ga pregledati stročna osoba.	A teszt sikertelensége esetén a GFCI adaptert azonnal ki kell cserélni, vagy szakképzett villanyszerelővel ellenőriztetni kell.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co Kommanditgesellschaft  
Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland  
info@brennenstuhl.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25331095									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
FI-Adapter bieten keinen vollständigen Schutz vor elektrischem Schlag. Es ist wichtig, immer sicher mit Elektrizität umzugehen und elektrische Geräte und Installationen ordnungsgemäß zu verwenden.	RCD adapters do not provide complete protection against electric shock. It is important to always handle electricity safely and use electrical equipment and installations correctly.	Les adaptateurs GFCI n'offrent pas une protection complète contre les chocs électriques. Il est important de toujours manipuler l'électricité en toute sécurité et d'utiliser correctement les appareils et installations électriques.	Gli adattatori GFCI non forniscono una protezione completa contro le scosse elettriche. È importante gestire sempre l'elettricità in modo sicuro e utilizzare correttamente i dispositivi e gli impianti elettrici.	GFCI-adapters bieden geen volledige bescherming tegen elektrische schokken. Het is belangrijk om altijd veilig om te gaan met elektriciteit en elektrische apparaten en installaties op de juiste manier te gebruiken.	Los adaptadores GFCI no brindan protección completa contra descargas eléctricas. Es importante manejar siempre la electricidad de forma segura y utilizar correctamente los aparatos e instalaciones eléctricas.	Adaptéry GFCI neposkytují úplnou ochranu před úrazem elektrickým proudem. Je důležité vždy zacházet s elektrinou bezpečně a správně používat elektrická zařízení a instalace.	RCD adapteri ne pružaju potpunu zaštitu od strujnog udara. Važno je uvijek sigurno rukovati strujom i pravilno koristiti električne uređaje i instalacije.	Adapterji GFCI ne zagotavljajo popolne zaščite pred električnim udarom. Pomembno je, da vedno varno ravnamo z elektriko in pravilno uporabljamo električne naprave in napeljave.	A GFCI adapterek nem nyújtanak teljes védelmet az áramütés ellen. Fontos, hogy mindig biztonságosan kezeljük az elektromos áramot, és megfelelően használjuk az elektromos eszközöket és berendezéseket.
Beschädigte oder fehlerhafte FI-Adapter dürfen nicht verwendet werden. Wenn der FI-Adapter nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollte er sofort ersetzt werden.	Damaged or faulty RCD adapters must not be used. If the RCD adapter does not work properly, it should be replaced immediately.	Les adaptateurs FI endommagés ou défectueux ne doivent pas être utilisés. Si l'adaptateur FI ne fonctionne pas correctement, il doit être remplacé immédiatement.	Non utilizzare adattatori FI danneggiati o difettosi. Se l'adattatore FI non funziona correttamente, deve essere sostituito immediatamente.	Beschadigde of defecte FI-adapters mogen niet worden gebruikt. Als de FI-adapter niet goed functioneert, moet deze onmiddellijk worden vervangen.	No se deben utilizar adaptadores FI dañados o defectuosos. Si el adaptador FI no funciona correctamente, debe reemplazarse inmediatamente.	Poškozené nebo vadné adaptéry FI se nesmí používat. Pokud FI adaptér nefunguje správně, měl by být okamžitě vyměněn.	Ne smiju se koristiti oštećeni ili neispravni RCD adapteri. Ako RCD adapter ne radi ispravno, treba ga odmah zamijeniti.	Poškodovanih ali okvarjenih adapterjev FI ne smete uporabljati. Če adapter FI ne deluje pravilno, ga morate takoj zamenjati.	Sérült vagy hibás FI adaptert nem szabad használni. Ha az FI adapter nem működik megfelelően, azonnal ki kell cserélni.
FI-Adapter sollten nicht in feuchten oder nassen Umgebungen installiert werden, es sei denn, sie sind speziell für diesen Zweck ausgelegt.	RCD adapters should not be installed in damp or wet environments unless they are specifically designed for that purpose.	Les adaptateurs GFCI ne doivent pas être installés dans des environnements humides ou mouillés, à moins qu'ils ne soient spécifiquement conçus à cet effet.	Gli adattatori GFCI non devono essere installati in ambienti umidi o bagnati a meno che non siano specificatamente progettati per questo scopo.	GFCI-adapters mogen niet in vochtige of natte omgevingen worden geïnstalleerd, tenzij ze specifiek voor dit doel zijn ontworpen.	Los adaptadores GFCI no deben instalarse en ambientes húmedos o mojados a menos que estén diseñados específicamente para este propósito.	Adaptéry GFCI by neměly být instalovány ve vlhkém nebo mokrém prostředí, pokud nejsou speciálně navrženy pro tento účel.	RCD adapteri ne bi se trebali postavljati u vlažnim ili mokrim okruženjima osim ako nisu posebno dizajnirani za tu svrhu.	Adapterji GFCI se ne smejo namestiti v vlažnih ali mokrih okoljih, razen če so posebej zasnovani za ta namen.	A GFCI adaptereket nem szabad nedves vagy nedves környezetben telepíteni, kivéve, ha kifejezetten erre a célra tervezték.
Vermeiden Sie die Installation von FI-Adapttern in Bereichen, in denen sie extremen Temperaturen oder mechanischen Belastungen ausgesetzt sind.	Avoid installing FI adapters in areas where they are exposed to extreme temperatures or mechanical stress.	Évitez d'installer des adaptateurs GFCI dans des zones où ils seront exposés à des températures extrêmes ou à des contraintes mécaniques.	Evitare di installare gli adattatori GFCI in aree in cui saranno esposti a temperature estreme o stress meccanici.	Vermijd het installeren van aardlekschakelaarada pter vaak struikelt, kan dit een teken zijn van een elektrisch probleem in het systeem dat moet worden gecontroleerd en gerepareerd.	Evite instalar adaptadores GFCI en áreas donde estarán expuestos a temperaturas extremas o estrés mecánico.	Vyhňte se instalaci adaptérů GFCI v oblastech, kde budou vystaveny extrémním teplotám nebo mechanickému namáhání.	Izbjegavajte instaliranje FI adaptera u područjima gdje će biti izloženi ekstremnim temperaturama ili mehaničkom stresu.	Izogibajte se nameščanju adapterjev GFCI na območjih, kjer bodo izpostavljeni ekstremnim temperaturam ali mehanskim obremenitvam.	Kerülje a GFCI adapterek telepítését olyan helyekre, ahol szélsőséges hőmérsékletnek vagy mechanikai igénybevételnek vannak kitéve.
Wenn ein FI-Adapter häufig auslöst, kann dies ein Zeichen für ein elektrisches Problem im System sein, das überprüft und behoben werden muss.	If a GFCI adapter trips frequently, it may be a sign of an electrical problem in the system that needs to be checked and fixed.	Si un adaptateur GFCI se déclenche fréquemment, cela peut être le signe d'un problème électrique dans le système qui doit être vérifié et réparé.	Se un adattatore GFCI scatta frequentemente, potrebbe essere un segno di un problema elettrico nel sistema che deve essere controllato e riparato.	Als een aardlekschakelaar vaak uitvalt, kan dit een teken zijn van een elektrisch probleem in het systeem dat moet worden gecontroleerd en gerepareerd.	Si un adaptador GFCI se dispara con frecuencia, puede ser una señal de un problema eléctrico en el sistema que debe revisarse y repararse.	Pokud adaptér GFCI často vypíná, může to být známkou elektrického problému v systému, který je třeba zkontrolovat a opravit.	Ako se GFCI adapter često kvari, to može biti znak električnog problema u sustavu koji treba provjeriti i popraviti.	Če adapter GFCI pogosto prekine, je to lahko znak električne težave v sistemu, ki jo je treba preveriti in popraviti.	Ha egy GFCI-adapter gyakran kiold, az a rendszer elektromos problémájának jele lehet, amelyet ellenőrizni és javítani kell.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25331095									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.